No. 2023 Zaterdag 21 October 1922. 39ste Jaargang

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden fl. 2.— bij vooruitbetaling.

Bureau van dit blad: Elisabeth's Gasthuis.
Administratie: St. Thomas-college.
DRUKKER. B. L. BOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—
Afzonderlijke nummers fl. 0.15.
Prijs der Advertentiën van 1—7 regels f. 0.50; voor elken regel meer 7½ cts.

Jeugdleiders.

In verband met en tevens als inleiding voor een artikel over een belangrijk sociaal werk: *Opvoeding van verwaarloosde jeugd*, dat wij in een der volgende nummers hoopen te plaatsen, veroorloven wij ons hier de welsprekende rede af te drukken door Professor van der Burg gehouden op het Jeugdcongres te Amsterdam van 31 Juli tot 6 Augustus. Deze spreker heeft op dit congres voor de jeugdleiders den nadruk er op willen leggen, dat de jeugdleiders *„bij de gratie Gods"* de ouders zijn, aan wien op de allereerste plaats de vorming van het gezin, de christelijke opvoeding der kinderen is opgelegd en daarmede ook voor een goed deel het welzijn van den Staat, gevormd uit een agglomeraat van gezinnen, is toevertrouwd.

Wij laten nu Professor V. D. BURG aan het woord:

„De *natuurlijke* jeugd-leiders zijn de ouders, de jeugdleidster door *roeping* is de Kerk in hare bedienaren. Daarbij komen de jeugdleiders(sters) uit *zielenijver*.

Eerst komen de ouders, de door God gebruikte tweede oorzaken van leven, groei en ontwikkeling der kinderen. Zooals God Zelf geen schooner naam voor zich wist te bedenken in zijn al-wijze oneindigheid dan zich *Onze Vader* te laten noemen, zoo schiep God in 't menschenleven door een vonk zijner levensprankelende liefde het heerlijkste aller aardsche heerlijkheden: het ouderschap! Vader moeder-zijn, wat een bron van harteweelde. Vader, moeder hebben, wat een tevensbron van geluk, kracht, vreugdige levenstinteling.... Wanneer men goed vader of moeder is: wanneer men goede ouders heeft. Vader het verstand, moeder het hart van het gezin. Vader de kracht van 't gezag, moeder de macht der liefde; en toch deelen beiden hetzelfde gezag en deelen in dezelfde liefde. Het gezag, dat zij van nature krachtens hun met God gedeelde scheppingsdaad bezitten, is niets minder dan het gezag van God zelf. „Er bestaat geen gezag, tenzij van God." Het ouderlijk gezag over 't kind is de meest natuurlijke mededeeling van Gods gezag aan Zijn schepselen, de eerste in de historische orde van 't wereldbestaan.

Wanneer wij nu den Koninklijken Harpenaar hooren zingen: „in Uw handen ligt mijn lotsbestemming"— en den H. Geest uitdrukkelijk hooren verklaren: „de knaap, ouder geworden, wijkt niet meer af van den weg, hem in zijn jeugd getoond" — dan sidderen wij voor de ondoorgrondelijke raadsbesluiten Gods, waarmede Hij de lotsbestemming van het kind legt in de handen der ouders: „neem dezen knaap en voed hem voor tMij op."

Met recht spreekt men dus van den vader als den koning van 't gezin en van de moeder als de koningin. „De vader is rechtens koning," zegt Mgr. DUPANLOUP „hij regeert in zijn gezin, hij zit voor bij alles, wat er in huis voorvalt; hij doet en laat doen. En in datgene, wat de opvoeding betreft zijner kinderen, doet hij deze zelf of hij kiest uit en vaardigt af met zijn vaderlijke volmacht, bekleedt onderwijzers om in zijn naam op te voeden, zooals een koning zijn overheidspersonen en landsbestuurders kiest en machtigt: en dat alles doet hij krachtens „oorspronkelijk" recht, volgens goddelijk, onvervreembaar recht." Vader en moeder deelen in dat goddelijk gezag over een menschen-leven; hun koninklijke rechten worden omschreven door de grondwet van Gods bedoelingen met dit nieuw-geschapen leven, welks levensboek als eerste bladzijde draagt het program van tijdelijke en eeuwige waarde: „de mensch is geschapen om God te dienen en zijn ziel te zaligen."

Begrijpen wij wel genoeg den invloed van de ouders op hun kinderen? Vergeten wij niet vaak maar al te veel dat hun invloed een in de natuur gewortelde eisch is voor 't kinderlijk bestaan en opgroeien? Wij kunnen bij de opvoeding de ouders niet missen. Vraagt het in pensionaten en inrichtingen van opvoeding, leest het in de archieven onzer jeugd-organisaties.... wij ondervinden het dikwijls in onze practische jeugd-zorg: de groote factor in de opvoeding is de ouderlijke invloed. Werkt deze met ons mede, dan zien wij vaak de rijkste resultaten; — werkt deze ons tegen — of zelfs: staat deze onverschillig naast onze bemoeiingen voor de jeugd — dan staat voor de duurzaamheid van onze opvoedkundige resultaten alle gevaar te duchten.... „De verantwoordelijkheid rust op onze schouders en het is de zwaarste, die een menschelijk wezen ooit kan dragen. Als het leven van onze kinderen thuis een goeden achtergrond heeft, dan zullen de wonderlijkste proefnemingen op school weinig kwaad doen en als hun wortels thuis in slechten grond staan, zal al het deskundige snoeien, opbinden en verzorgen niet helpen." (FISHER.)

Wanneer dit niet zoo was, dan waren alle uitspraken, hierover in dezen geest geproken door Pausen en groote levenskunstenaars, minstens sterk overdreven en voor een groot gedeelte onwaar. Met recht gebruikt men de vergelijking met het oude Romeinsche spreekwoord: gelijk een aarden vat lang de geur behoudt van den balsem, die er in is geweest, zoo ook behoudt een kind gewoonlijk zijn leven lang wat hem eerst is ingeplant. Als het kind drie opvoedkundige machten in zijn leven heeft, n.l. zijn natuur, zijn opvoeders-uit-roeping-of liefde en zijn milieu, dan begrijpt iedereen het groote overwicht van ouderlijken invloed, vóórdat een ander opvoeder ook maar eenigen invloed op het kind heeft kunnen uitoefenen. Immers zijn natuur ontvangt het kind vooral van zijn ouders: al nemen wij de dwaze hemel-tergende theorieën van overerving niet aan, zooals die door God-vijandige zielenverdervers zijn uitgevonden om de schuldigheid van 's menschen boosheid of zwakheid weg te redeneeren en hem een vrijbrief te geven tot datgene wat 's menschen erfzondelijke natuur vraagt — niet te ontkennen valt de invloed, die vaak het jeugdleven der ouders, hun tijd van verkeering, hun zieletoestand bij 't tot stand brengen van een nieuw leven en de nieuwe levenskiem hebben kan.

Onder de opvoeders-uit-roeping of liefde, die het kind krijgt of krijgen zal, zijn de ouders de eerste, in 't begin de eenige, zeker de voornaamste, omdat zij van nature reeds zoozeer de paedagogische roeping en liefde in hun persoon vereenigen. En 't milieu? De wereld van 't kind — de eerste jaren: de éénige wereld! — is 't ouderlijke huis, het ouderlijke leven, de ouderlijke liefde en belangstelling.

Met het volste recht dus passen wij toe op de ouders in hun onweerstaanbaren invloed op 't kinderlijk levensgebeuren, wat JEAN PAUL zegt van de ware, hoogstaande moeders. „Nooit heeft iemand het reine beeld en de heilzame lessen zijner moeder vergeten. Op de blauwe bergtoppen onzer wazige kinderjaren, waar wij immer naar terugblikken, staan de moeders, die ons van ginds onze levenswegen hebben uitgeleind; die gezegendste leeftijd moet vergeten zijn, eer wij het warmste hart kunnen vergeten." En wanneer wij de schoone woorden lezen, die Laura, verschijnend aan Petrus en in een droom tot hem zeide, toen zij hem de uitgestrekte hand toonde: „Herinnert gij u deze niet meer, die uwe kindsheid heeft beïnvloed en u van de alledaagsche levensbaan heeft afgeleid?" — dan voelen wij de diepe waarheid fijn-trillend in onze zielenrijkdom aan, omdat het is een sprankel van de zuiverste Godswijsheid: „de knaap, ouder geworden, wijkt niet meer af van den weg, hem in zijn jeugd getoond".,..

Wetenschappelijk Allerlei.

De uitvinding der Telefoon.

Zou het mogelijk zijn zich nog eene beschaafde wereld in te denken zonder dat apparaat van onschatbare waarde, hetwelk nu gansch het zakenleven en zelfs het dagelijksch leven der gewone burgers beheerscht? En toch heeft de helft van het thans levende geslacht het in hare jeugd zonder telefoon moeten stellen, zooals een groot deel onzer onmiddelijke voorzaten de draadlooze telegrafie niet gekend hebben.

Bij het afsterven van DR. GRAHAM BELL, uitvinder der telefoon, mag dus wel hulde gebracht worden aan dezen genialen man.

Dr. Bell werd geboren te Edinburgh, Schotland, in 1847 en emigreerde in 1869 naar Canada en in 1870 naar Boston.

Eenigen tijd had hij zich bezig gehouden met het volmaken van apparaten bestemd om geluiden verstaanbaar te maken aan doofstommen; hij slaagde hierin niet, doch in den loop zijner experimenten kwam hij tot de overtuiging dat de gesproken taal electrisch kon overgebracht wornen: zoo leidden zijne pogingen, om een toestel te vinden, dat de dooven kon laten hooren — hij was met een jonge doove vrouw getrouwd — naar de uitvinding van de telefoon.

Het mecanisme van het menschelijk oor bestudeerend, had hij bemerkt dat het trommelvlies de trillingen der lucht kon opvangen en overbrengen op een kettinkje van beenderen, en hij vroeg zich af of een metalen vlies niet de trillingen over een metalen draad zou overbrengen.

En zoo kwam hij geleidelijk tot den opvanger en den overbrenger, onze huidige telefoon in haar eenvoudigsten vorm.

Het was in den nacht van 10 Maart 1876 dat hij te Boston, van uit zijn laboratorium door zijn apparaat aan Thomas A. Watson — zijn assistent, die zijn medewerker voor het leven zou blijven — in een andere kamer de eerste woorden zond, die de telefoon ooit overbracht: „Watson, come here; I want you" (Watson, kom hier; ik heb u noodig).

38 jaar later stonden de twee zelfde mannen ook aan de beide einden van een telefoondraad, maar dr. Bell was te New-York en Thomas A. Watson te San Francisco; en over den 5600 kilometers langen draad, waarin ook het stukje draad was gezet, dat op 10 Maart 1876 beide kamers in Boston verbond, werd toen het volgend gesprek gevoerd:

— „Watson, kom hier, ik heb u noodig."

— „Bell, ik hoor u; maar nu gaat het niet zooals de eerste maal toen u me telefoneerde; toen was ik in twintig seconden bij u, en nu heb ik een week sporen noodig om er te zijn."

Doch tusschen die twee gesprekken in was er veel water naar de zee geloopen. In 1876 had Bell zijn telefoon-apparaat in de Tentoonstelling van Philadelphia gezet en men had het ergens in een verloren hoek geplaatst, waar het zes weken lang door niemand werd bespeurd.

Op zekeren Zaterdag namiddag stond daar de uitvinder naast zijn misprezen apparaat, toen Dom Pedro, keizer van Brazilië, die zijn doofstommenschool had bezocht, hem erkende en begroette. Dom Pedro nam den opvanger aan het oor en Bell sprak aan den overbrenger en toen riep de keizer luide: Groote God, maar het ding spreekt!

En nu naderden statig de heeren der jury en lord Kelvin sprak deze woorden uit: het is het wonderbaarste ding, dat ik in Amerika gezien heb. Bell had de wereld veroverd.

***

Op zijn 39sten verjaardag ontving Graham Bell zijn patent, het meest waardevolle individueele patent dat ooit in eenig land werd uitgevaardigd. Het werd onmiddelijk op de hevigste wijze aangevallen.

Einde 1876 had lord Kelvin het apparaat, dat hij op de tentoonstelling van Philadelphia had gezien, naar Engeland overgebracht en legde het aan de British Association voor. Koningin Victoria legde er de grootste belangstelling voor aan den dag. Een draad werd gelegd naar het kasteel Windsor en nadat eene bestelling van 100 telefonen was gedaan, werd de dienst in Engeland ingevoerd.

Maar wat al moeilijkheden werden hem in den weg gelegd. Onder de „Telegraph Act" van 1869 was de telegrafie tot staatsmonopolie verklaard en de Post-meester-Generaal verklaarde dat de telefoon een soort telegraaf was, een uitspraak, die voor het Hooger Hof werd beaamd door rechter Stephen in 1880.

De politiek der regeering belemmerde ten zeerste de uitbreiding van het telefoonnet in Engeland, tot in 1911 de regeering al de lijnen afkocht en alle plaatselijke overheden machtigde telefoonnetten in te richten.

Graham Bell's uitvindingsvermogen was geenszins uitgeput geworden door de telefoon en zijn navolgend werk bewees dat die uitvinding geenszins het gevolg was van een gelukkig toeval, doch het logisch resultaat van jarenlange onderzoekingen, geleid door de hoogste wetenschappelijke begaafdheden.

Hij vond later uit: de photophone, de inductieschaal en de telefoonproef voor pijnloos opsporen van kogels in het menschelijk lichaam; met C. A. Bell en Summer Tainter vond hij in 1883 de graphofoon; in 1887 stichtte hij het Volta-bureau tot bevordering van het genezen der doofheid en stichtte de Amerikaansche Vereeniging tot bevordering van het aanleeren der spraak bij doofstommen, aan welke instelling hij eene gift van 250.000 dollars schonk.

Hij was schrijver van talrijke wetenschappelijke werken en ontving het doctoraat van ettelijke hoogescholen der wereld.

Een nieuwe uitvinding.

STOCKHOLM, 13 Sept: — Een nieuwe Zweedsche uitvinding, waarvan men groote dingen verwacht, is juist op de markt gebracht. Zij bestaat uit een practische nieuwe methode om door middel van electriciteit, metaal te lasschen en te voegen bij gebruikmaking van een wisselstroom, waarbij het groote voordeel komt, dat dit bij een laag voltgebruik kan geschieden en dat de stroom door middel van een regulateur constant kan worden gemaakt. Er zullen in Frankrijk, Engeland, Finland en de Vereenigde Staten fabrieken worden gesticht voor de exploitatie van het patent. De ingenieur Toerblom is de uitvinder.

De Amerikaansche Regenmaker.

Twee jaren geleden hebben we uit een Amerikaansch Tijdschrift een uitvoerig artikel overgenomen over den Regenmaker Hautfield in Californië.

Later ontvingen wij op ons verzoek minder gunstige recomendaties over dezen reclamemaker, alias zwendelaar. Het volgende bericht zal wel allen twijfel opheffen.

De Berlijnsche correspondent van „Het Vaderland" schrijft:

De volgende geschiedenis is waar gebeurd. De Amerikaansche natuurkundige Hautfield is bekend als regenmaker, d. w. z. hij is de uitvinder van een middel om het naar believen te laten regenen. Er was groote droogte in Italië en men besloot den regenmaker te laten komen. Het kostte wel een hoop geld, maar misgewas kostte toch nog meer. Einde van de vorige week kwam de fameuze regenmaker te Napels aan tot groote voldoening van de bevolking. Een klein

Daarom roep ik op de eerste plaats dit Comgres op, de volle aandacht te wijden aan de vorming van de groote, natuurlijke, onweerstaanbaar beinvloedende jeugd-leiders: de ouders, Mocht het eens doorzien en doorvoeld worden, hoe noodig het is, absoluut noodig de toekomstige ouders belangstelling bij te brengen voor 't kind, liefde voor de jeugd, kennis van 't jonge leven, dat aan hunne zorgen wellicht eens zal worden toevertrouwd. Hoe juist wordt 't ook ingezien, door de jeugdorganisaties als door patronaten en andere jeugdvormende instellingen, waar in steeds toenemender mate samenwerking met de ouders wordt gezocht op oudersavonden en feestelijke bijeenkomsten. Jeugdorganisatie zonder oudersavonden kwijnt. Leert den ouders wat een kind is en wil en kan! Kweekt belangstelling bij de ouders voor hun kinderen! 't Klinkt vreemd, maar voor iemand, die weet rond te zien, is 't duidelijk: de ouders kennen hun kinderen niet en weten niet wat ware belangstelling in hun liefdespanden beteekent en inhoudt. Vele ouders raken hun kinderen, vooral de „grootere", kwijt! zij „begrijpen" hun kinderen niet! Hoe hooger 't peil van 't huiselijk leven, des te beter is de toekomst onzer wordende maatschappij gewaarborgd. „Het zijn de innerlijke, onbewuste idealen, waarvan een kind leert; hun berispingen, hun bestraffingen, zelfs hun plotselinge gevoelsuitbarstingen zijn niet dan donder en comedie voor een kind; wat de ouders vereeren, dát verlangen de kinderen en dát wordt weergespiegeld in hun ziel." *(Amiels Journal.)* Het moet helaas erkend worden als practisch ervaren wereld-kennis, de uitspraak van een schrijver uit de laatste eeuw: „Hoe komt het, dat, ondanks zoovele edelmoedige, heldhaftige pogingen om de wankelende maatschappij te stutten, toch nog de grond soms onder onze voeten schijnt te schudden?.... Het kwaad ligt niet uitsluitend bij de gemeenschap: het ligt bij het huisgezin! in het gezinsleven! Indien heden ten dage de scholen niet altijd beantwoorden aan de verwachtingen der ouders, dan komt dat, omdat de ouders hun heiligste zending niet kennen; dan komt dat, omdat het ouderlijk huis niet meer is de school van christelijke en maatschappelijke deugden; dan komt dat, in een woord, omdat de huiselijke opvoeding maar al te dikwijls op niets neer komt, valsch is of verderfelijk....!"

Godsdienst zal nooit de stille plaats in de diepten des harten innemen, indien zijn grondgedachten geen deel uitmaken van onze prilste jeugdherinneringen; indien hij niet is vermengd en vergroeid met al wat het wisselende leven in onze persoonlijkheid achterlaat (Herbart).

Getuigt dit niet bezwerend-sterk van den machtigen invloed, die uitgaat van 't huiselijk leven in onze meest innige levensverhoudingen?...

Willen wij dus in onze jeugdorganisatie leiders kweeken, vergeten wij dan toch de primaire paedagogische waarde niet van het ouderlijk samenwerken, zonder welke de beste leider zijn schoonste resultaten — zoo hij er behaalt! — steeds bedreigd ziet.

---

stoomjacht met journalisten ontving hem en interviews werden genomen dat de lappen er af vlogen. Men vroeg naar het middel, maar de Amerikaan lachte geheimzinnig.

Des namiddags zou het groote wonder gebeuren. Voetbalwedstrijdstemming, neen, nog erger. Op het vastgestelde uur verscheen mr. Hautfield op het volste plein van Napels en nam de stormachtige toejuiching van de verzamelde en dankbare menigte bescheidenlijk in ontvangst. Aan den rand van het trottoir stelde hij zijn geheimzinnige en indrukwekkende apparaten op. Daarop opende hij een put van de stedelijke waterleiding. Angstige stilte. Hij draaide de kraan van de waterleiding open. Er kwam geen droppel water uit. Nog angstiger stilte.

„Mijnhéer de burgermeester", sprak de regenmaker op duisteren toon, „wat beduidt die grap? U hebt geen water in de leiding".

„Neen", antwoordde Z. Edelachtbare genoegelijk, „daarom hebben wij u laten komen, ziet u?"

De Amerikaan zag hem met een vernietigenden blik aan:

„Denk u dan, dat ik het kan laten regenen zonder water?" zeide hij en voegde aan deze gewetensvraag een aantal gemompelde woorden toe. Hij pakte zijn apparaten met een boos gezicht in, stak zijn geweldig honorarium vastberaden in den zak, hield een korte lezing over de domheid van het Latijnsche ras en ging.

Correspondentie van St. Martin.

St. Martin, den 10n. October 1922.

Viering van Koningin's Verjaardag. Zooals reeds bekend gemaakt werd, heeft de feestviering van dezen heugelijken dag op den 29n. September plaats gegrepen. Al zag men dit jaar niet den gewonen oploop van menschen in de stad, toch werd deze dag met de gebruikelijke geestdrift gevierd. Op het programma kwamen een paar nieuwe punten voor, nl: Zingen van de schoolkinderen vóór het Raadhuis, een Padvinders-exercitie, geldstukken halen uit een galvanischen emmer, alsook wielerwedstrijden.

Het eerste en tweede nummer werd in tegenwoordigheid van den H. E. G. Heer Gezaghebber der Bovenwindsche Eilanden uitgevoerd. Daarna werden de kinderen en padvinders door den Edel Groot Achtbaren Heer Mr. Schalkwijk gekiekt.

Den avond te voren werd er eene voorstelling gegeven in de *Brick building* gegeven. De tooneelstukken werden heel aardig en op een zeer natuurlijke wijze uitgevoerd.

Jammer dat het zoo stortregende; hetgeen voor het aandachtig luisteren van de toehoorders hinderlijk was.

Ververschingen in den vorm van koek en kola waren in overvloed.

De *Resolute* en *Juliana*-elftallen hebben voor eene tractatie, door de feestcommissie verschaft, dapper gestreden. 't Is dezen keer het *Juliana*-elftal echter gelukt de overwinning met een meerderheid van 10 *runs* te behalen. Dit elftal heeft dus zijn vlag weer terug gewonnen. Tegen het einde dezer maand zal er weer een wedstrijd door dezelfde elftallen plaats grijpen.

De captains van de clubs *Juliana* en *Resolute* zijn respectievelijk de Heeren W. R. PLANTZ en JOHAN LABEGA, de scheidsrechters de E. G. A. Heer Mr. SCHALKWIJK en de Heer W. F. A. LABEGA.

Het doet ons groot genoegen te zien, dat de Rechter in weerwil van zijne hooge positie toch een plaats op het sport-terrein wil innemen.

Mejuffrouw SLOTHOUWER verdient bijzonderen lof voor de padvindersbeweging en de wijze waarop deze strijders in het verschiet zich van hun taak hebben gekweten, vooral als men in aanmerking neemt den korten tijd van voorbereiding, waarover de leidster heeft kunnen beschikken. Ook komt een woord van lof toe aan MEVROUW ROUVEROY, de Zeer Eerw. Zuster PANCRATIA en den Heer LIONEL CONNER voor de moeite die zij zich gegeven hebben en het geduld dat zij hebben geoefend om de kinderen der verschillende scholen alhier zóó te leeren spreken en zingen.

De padvinders hebben hun belofte afgelegd in handen van den Heer Gezaghebber en in tegenwoordigheid van eenige aanzienlijken onzer kleine maatschappij.

Schoolbezoek. In deze dagen laat dit op al de scholen alhier veel te wenschen over. Weliswaar heerscht er onder het volk wat armoede, aangezien de zoutoogst plotseling opgehouden is, al liggen de pannen vol zout, en dreigt ook de periodieke verhuizing van ons arbeidsvolk naar Sto. Domingo hoogstwaarschijnlijk in deze maand weer te beginnen. De toestand is echter niet zoo erg om zoo'n hoog percentage van schoolverzuim te veroorzaken. Het is veel meer aan de gemakzucht en onverschilligheid der ouders te wijten.

Uit St. Thomas, waar dezelfde toestanden heerschen, lezen wij in *The St. Thomas Times* van den 19n. Augustus 1922, het volgende:

„The Virgin Islands have the nearest to 100% attendance in the public schools of any state, territory or possession in the United States.

The school year, which has just opened, probably will show as high a percentage of attendance as last year, which was a fraction less than 99%. It is not unusual for any school to report 100% attendance week after week.

There is compulsory education for all children from 6 to 15 years of age. When a child is absent from school without proper excuse, the parents are fined 20 cents for each day of absence. Parents are fined 10 cents for every time a scholar is tardy (laat). When sickness is reported as the cause of absence, school nurses investigate, and only on certificates from these school nurses is the excuse of illness recognized. Simple treatment by the nurses frequently makes it possible for a child to return to the class-room.

With this system of fines *„playing hookey"* is practically unknown in the Virgin Islands."

Als zulk een systeem ook hier zou kunnen ingevoerd worden, zou men zien in hoeverre het verbazend groot schoolverzuim zou verbeterd worden. Als de Staat de zorg op zich neemt voor de opvoeding der jeugd, is het ook zijn plicht toe te zien dat ten volle van die opvoeding gebruik gemaakt worde, opdat het toekomstige lot der jeugd niet louter afhankelijk worde van de onverschilligheid der ouders, die soms niet het minste besef van hun ouderlijken plicht hebben.

„Tenderly stroke a nettle,
And it stings you for your pains;
Grasp it like a man of mettle,
And it soft as silk remains."

Raakt men maar de beurs van iemand aan, dan zal men wel verandering zien.

Stadsreiniging. In deze dagen zijn er maatregelen genomen om de kralen in de stad Philipsburg schoon te maken en de rioleering door middel van het graven van *„dumps"* te verbeteren. Bij overtreding van deze bepalingen zullen de overtreders tot een geldboete of gevangenisstraf veroordeeld worden.

De Jubilée-Commissie. Door 't initiatief van den Heer Gezaghebber der Bovenwindsche Eilanden is er eene Sub-Commissie gevormd, bestaande uit de Dames Mejuffrouw SLOTHOUWER, en Mevrouw BEAUJON alsook de Heeren W. F. A. LABEGA, A. C. WATHEY, W. R. PLANTZ en A. R. BEAUJON.

Later zullen wij hooren wat deze commissie hoopt tot stand te brengen.

Alg. Nederlandsch Verbond.

Het moet gezegd worden, het tegenwoordig bestuur van de *Groep Antillen* van het **A. N. V.** hoe klein het ook is, tracht het vuur er wel in te houden. Dat zijn nu al drie Algemeene Vergaderingen in den tijd van drie of vier weken. Bijzondere omstandigheden hebben dit getal wel beinvloed, maar het is toch zeker dat zoo'n Alg. Verg. vooral wanneer er een aantrekkelijk punt op de Agenda staat, de animo onder de leden aanwakkert en hen dichter bij elkaar brengt.

De opkomst der leden was ditmaal erg slapjes. Niet meer dan 13 of 14 leden woonden de vergadering van Vrijdagavond 13 October bij.

Punt 1°. was de vaststelling van datum van het gecostumeerde bal voor de kinderen.

Mejuffrouw SCHOLTENS rectificeerde de redactie van dat punt 1o. De opzet is nooit geweest een — kinder*bal*, maar eenvoudig eenige oefeningen en tableaux uitgevoerd door gecostumeerde kinderen en dat moet ook de opzet blijven.

De VOORZITTER deelde nu de Verg. mede, dat blijkens ontvangen mededeeling van de Dames SCHOLTENS en VAN EMBDEN beiden bereid gevonden waren alsnog mede te werken tot de voorbereiding en de uitvoering van deze gecostumeerde kindertableaux, Mej. VAN EMBDEN had evenwel een reserve gemaakt en wilde haar medewerking uitsluitend beperkt zien tot de voorbereiding en *niet* tot de uitvoering op dien avond.

Verder was de Verg. het met den Voorz. eens, dat men dezen feestavond niet te lang moest uitstellen. Zooals Mej. SCHOLTENS mededeelde, kon men met de voorbereidende oefeningen en repetities heel goed over drie weken klaar zijn, zoodat in beginsel werd aangenomen, deze feestavond binnen hoogstens 4 weken te doen plaats hebben.

De eigenlijke datum zou dan binnenkort worden bekend gemaakt. Bovendien zouden er 4 prijzen worden uitgeloofd, 2 voor jongens en 2 voor meisjes.

Ofschoon het wel wat gevaarlijk lijkt een definitieve beslissing te nemen, terwijl zoo weinig leden zijn opgekomen, vreesde men terecht toch uiterst weinig animo voor een gecostumeerd of gemaskerd bal van volwassenen en werd, om zich niet aan een fiasco bloot te stellen, besloten van dit laatste geheel en al af te zien.

Daar deze gecostumeerde kinderpartij in geen geval meer dan een half uur zou in beslag nemen, moest er natuurlijk nog naar eenige andere nummers worden uitgezien, om dezen feestavond te vullen, en dit vormde No. 2 van de Agenda.

Juist in deze dagen had *El Boletin Comercial* bericht, dat door de zorg van den Nederlandschen gezant den Heer W. E. G. D'ARTILLAC BRILL een Hollandsche film in de hoofdstad van Venezuela was opgevoerd, die een mooien kijk gaf op verschillende cultures, industriën, op, stads- en landgezichten van Holland, enz.

Daarom werd voorgesteld deze film bij den Gezant voor onze Groep aan te vragen en deze film te plaatsen als No. 2 voor dezen feestavond. Mogelijk zou als aanvulling ook nog de pas vertoonde film van het laatste Koninginnefeest op Curaçao kunnen dienen, waarover dan nader zou onderhandeld worden.

Het zal, zooals van zelf spreekt, de aantrekkelijkheid van dien avond verhoogen, wanneer er na afloop van de officieele nummers, op dien avond gelegenheid gegeven wordt voor bal.

Aan de leden van het A. N. V. zal voor dien avond vrijen toegang plus een vrijkaart voor 2 dames gegeven worden. Voor de niet-leden zullen toegangskaarten verkrijgbaar zijn tegen 1 fl. Naar alle waarschijnlijkheid zal deze feestavond plaats vinden in *Het Kransje*.

Verder deelde de Voorzitter mede, dat de Heer Küp, de afgetreden penningmeester, bereid is gevonden tot het einde des jaars zijn functie te blijven waarnemen. De mogelijkheid, bestaat dat uit de nog te innen contributies ongeveer 500 fl. kan opgehaald worden, waarvan echter 300 fl. aan het Hoofdbestuur moet worden afgedragen, zoodat er dan een kleine 350 fl. in kas zou zijn, wat zeker niet te veel is.

Van het Hoofdbestuur is bericht ontvangen, dat er voor 1923 weer een weekkalender met stads- en landgezichten van wege het A. N. V. wordt uitgegeven, die nog mooier belooft te worden. dan die van het loopende jaar. Besloten werd er 100 ex. van aan te vragen en deze tegen den officieelen prijs voor de leden beschikbaar te stellen.

Nog is van den Gouverneur der Kolonie antwoord ontvangen op de motie in de voorlaatste Verg. door de Groep verzonden.

Dit antwoord komt hierop neer, dat van den inhoud van het rekest van den Heer Scholtens c.s. door den Gouverneur was kennis genomen, doch dat het verder buiten beschouwing was gelaten, als zijnde in strijd met artikel 9 van het Regeerings-Reglement.

Dit artikel luidt als volgt:

„Ieder heeft het regt verzoekschriften in te dienen bij de bevoegde „magt, zoowel in Nederland als in de „Kolonie.

„Verzoekschriften moeten persoonlijk en mogen niet uit naam van „méér worden onderteekend, tenzij „dit geschiede door of van wege lig-„chamen, wettig zamengesteld of er-„kend, *en in dit laatste geval niet an-„ders dan over onderwerpen tot hunnen „bepaalden werkkring behoorende."*

Klaarblijkelijk bevatten dus de laatste *cursief* gedrukte woorden het motief, waarom van den inhoud van dit rekest verder geen notitie kon genomen worden.

Het laatste punt van de agenda betrof „de wijzigingen in het reglement door het Hoofdbestuur voorgesteld."

Deze wijzigingen waren over het algemeen méér van juridischen en speculatieven aard. Toch werd er nog stevig over gedebateerd, en is er elk dezer, door het Hoofdbestuur voorgestelde wijzigingen, vrijwel in den aangeboden vorm aangenomen.

Dit punt vormde een wel wat taai nagerecht.

Op deze aldus gewijzigde statuten zal nu de goedkeuring van den Gouverneur gevraagd werden.

Ook was er nog een schrijven van het Hoofdbestuur ingekomen met verzoek de belangstelling der leden op te wekken, een commissie van voorbereiding te benoemen en een program vast te stellen voor de viering van het 25 jarig bestaan van het Algemeen Nederlandsch Verbond in Maart 1923.

Dit verzoek werd nu alvast aan de aandacht der leden aanbevolen, doch de definitieve behandeling van de uitvoering van dit verzoek tot een lateren datum uitgesteld.

Hiermede sloot de Voorzitter de Vergadering.

INGEZONDEN.

Geachte Heer Redacteur.

Het mag wel eens gezegd en geweten worden, dat er een groote ontevredenheid heerscht onder de GEHEELE bevolking der drie Bovenwindsche Eilanden.

Ge kunt in geen gezelschap komen, waar niet geklaagd wordt over den hedendaagschen toestand. Ouden van dagen durven zelfs beweren, dat zij een toestand als heden nog nooit beleefd hebben.

'k Ben er zeker van, dat op Curaçao weinig over deze ontevredenheid bekend is. Hoe komt dat? Men durft er niet over te schrijven, want de oorzaak is bij het GEZAG te zoeken. Niet tegenstaande een slechte bejegening heeft men toch nog zooveel eerbied en vrees voor het gezag, dat men er publiek over zwijgt. Maar toch iemand moet de kat de bel aanbinden.

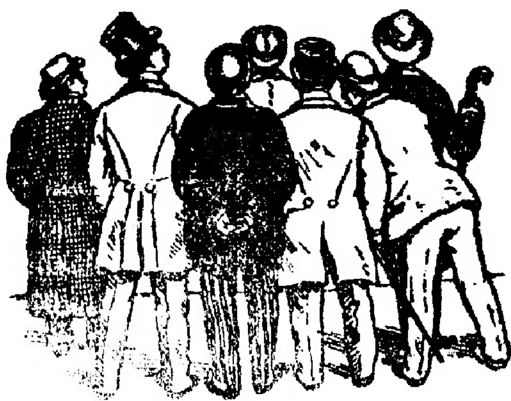
Het is iederdaad treurig te zien, hoe het hoofd dezer eilanden in één opzicht weinig rekening houdt met het welzijn der bevolking.

Vooraf zij bemerkt, dat levensonderhoud en handel op deze eilanden bijna uitsluitend afhangt van import en dat deze invoer grootendeels door de mailboot geschiedt, dat ook passagiers geen fatsoenlijke gelegenheid hebben om te reizen, tenzij alléén met de mailboot.

Vroeger voer de *„Virginea"* van St. Martin naar Saba, Eustatius, St. Kitts en vice versa. Ter wille van gouvernementspersonen werd de geregelde vaart dikwijls onderbroken en vertraagd, om die beambten te vervoeren. Dit geschiedde in die mate, dat de mailboot als *„plezierjacht"* gedoopt werd. Dikwijls werd de mail op St. Martin gesloten, voordat de boot inkwam; van beantwoorden van brieven was dus geen sprake. Soms ook was er voor een keer geen verbinding Eustatius-Saba, waardoor correspondentie voor drie weken onderbroken werd.

Thans gaat de *Virginea* naar St. Thomas, een groote schadepost voor het gouvernement, maar een voordeel voor eigenaars van kleine schoeners (wat ik hen van harte gun). De verandering van vier maanden heeft nu bewezen, dat het volk niets van St. Thomas weten wil. De kleine winkeliers blijven op St. Kitts koopen, terwijl de goederen der groothandelaars, in Amerika besteld op St. Kitts gelost worden. De mail komt steeds van St. Thomas, maar met een vertraging van een, twee weken of méér. Ging nu de vaart naar St. Thomas geregeld, misschien zou een gedeelte der bevolking zich in die verandering schikken. Maar ook thans gebeurt het, dat de kapitein der *Virginea* vóór zijn vertrek last krijgt om het eerst naar St. Martin te komen, waardoor een breuk komt in de verbinding tusschen de andere eilanden. Bovendien is de aankomst der *Virginea* steeds in het onzekere. En is men niet op zijn hoede en informeert men niet herhaaldelijk, dan kan men zijn voorgestelde reis, zijn correspondentie of verzending weer eenige weken uitstellen. In den beginne was bepaald, dat de Virginea elke tien dagen zou op en neer varen; de onderwinding is hier ook al te leur stellend, we moeten nu met twee keer per maand tevreden zijn.

Een andere reden van ontevredenheid is de slechte verbinding met Curaçao. Van begin Juli tot einde September hebben de Bovenwindsche Eilanden geen directe connectie gehad met Curaçao. De schuld hiervan moet niet gezocht worden bij het gouvernement van Curaçao, maar bij dat van St. Martin.



De *Cyril* werd nu de reddende engel en bracht twee maanden lang de noodige voorraad. Doch de bevolking mag niet verwend worden; daarom werd de *Cyril* maar eens voor het halen van hout naar Porto Rico gestuurd en zóó de verbinding met Curaçao weer voor drie weken vertraagd. Thans gaat de *Virginea* naar het hoofdeiland. Maar wat zal er nu gebeuren met de Amerikaansche mail op St. Thomas??? Dat wordt mischien in plaats van tien dagen, dertig vóór we die ontvangen!!!

Het volgende jaar zal de Gezaghebber der Bovenwindsche Eilanden aftreden en bij een nieuwe benoeming mag men zich in Curaçao wel eens afvragen wat beter is: één gezaghebber voor de drie eilanden óf voor ieder eiland één. Het laatste verdient ongetwijfeld de voorkeur, omdat dan geen gezaghebber naar willekeur kan handelen, doch zijn wil gebonden ziet door de hoofden van de twee andere eilanden. Laat men de bezuiniging toch geen hoofdmotief noemen. De gezaghebber moet thans elke maand eenige dagen elk ander eiland bezoeken en krijgt, wanneer hij *niet* op St. Martin is, dagelijks tien gulden toelage behalve zijn tractement. Bovendien heeft Z. Edel-Gestr. op ieder eiland een paard, waarvoor ook een drievoudige toelage geschonken wordt. Mogen de uitgaven voor drie gezaghebbers grooter zijn, laat men zich dit getroosten om de groote ontevredenheid onder *geheel* het volk weg te nemen. De vrede en het geluk der onderdanen is toch het hoofddoel der maatschappij, waarnaar de personen, die het gezag dragen, moeten streven.

Dankend voor de plaatsruimte.

UEd. dw. dn.

N. N.

Berichten uit de Kolonie.

Geridderd.

Bij Kon. Besluit is aan den heer W. G. E. d'Artillac Brill, buitengewoon gezant en gevolmachtigd minister te Caracas, verlof verleend tot het aannemen van het Commandeurskruis der Orde van het Legioen van Eer van Frankrijk.

De „Virginia."

Deze week is de *Virginia* van de Bovenwindsche Eilanden hier aangekomen, waarmede binnenkort de Heer *Molenkamp* naar St. Martin zal vertrekken om tegelijk den nieuwen motor bestemd voor de draadlooze al daar mee te nemen.

De moord op Aruba.

Omtrent het vinden van het lijk met een revolver op Aruba, waarvan wij in ons vorig nummer melding maakten, vernamen wij nog de volgende bijzonderheden.

Het schijnt thans vrijwel vast te staan, dat een Arubiaan, die verscheidene jaren aan de kust verbleef, reeds denzelfden dag van zijn terugkomst, dat is den 11en October, den oud-bekende van hem door middel van een revolverschot van het leven beroofde.

Eerst liep het gerucht, dat de pas aangekomene aan zijn vriend een revolver in handen gegeven had, om die wat nader te bekijken, en dat deze wat onhandig en onbekend met zoo'n vuurwapen, onverwachts het schot deed afgaan, dat hem vlak in de borst trof.

Dank zij de detectieve schranderheid van een Hollandschen politieagent, lekte al spoedig uit, dat een buurman van den verslagene op het hooren van het schot terstond daarheen snelde en den getroffene op den grond zag liggen en toen hij hem even optilde, hij hem nog hoorde zeggen: „*Bo a mata mi.*" (Gij hebt mij vermoord.)

Hierna zijn verschillende getuigen verhoord. Er schijnt thans geen spraak meer van zelfmoord te zijn.

Bij lijkschouwing in het ziekenhuis bleek, dat de kogel vlak bij het hart getroffen had.

Of nu de man opzettelijk of bij ongeluk zijn vriend vermoord heeft, zal het Gerecht op Curaçao nader moeten uitmaken.

Hier in de kolonie is het dragen van wapenen door onbevoegden bij de wet verboden. Het is te hopen, dat vreemdelingen of landgenooten, die van de kust komen en daar misschien uit weelde of dartelheid, uit wraak- of moordzucht, om zelfbehoud of sportieve beweegredenen zich een revolver of dolk hebben aangeschaft, hier bij aankomst door het wettig gezag van dat gevaarlijk speelgoed zullen ontlast worden om verdere ongelukken te voorkomen.

Dokters.

Zondag is Dr. C. J. Polak, Gouvernements-Geneeskundige van Saba, per SS. *Philadelphia* via Porto-Rico hier aangekomen. Door de Gezondheids-commissie is hem 6 maanden verlof naar Nederland toegestaan om zich daar een operatie te onderwerpen.

Dr. Bennesch, die in het 4e en 5e district de geneeskundige praktijk waarnam, is via Porto-Rico naar Saba vertrokken om Dr. Polak te vervangen. De reis duurde liefst 16 dagen. Alleen de zeiltocht per *Virginia* van St. Thomas via Saba nam 3½ dag in beslag. Terstond bij aankomst op Saba, werd Dr's hulp reeds ingeroepen voor een vrouw in stervensgevaar op St. John, daar Dr. Polak reeds voor 10 dagen vertrokken was. Helaas de hulp kwam te laat.

De Bliksem.

Dinsdag morgen even vóór 12 uur sloeg tijdens een zware regenbui de bliksem in den kerktoren van Sta Rosa, nam eenige dakpannen mee, vernielde een houten stijl van een der galmgaten en kwam toen in de kerk terecht, waar een viertal banken duchtig gehavend werden. Vóór het Zustershuis vond men een diep gat van 3 M. lang en 1 M. breed in den grond. Doch het is niet zeker dat dit door den bliksem veroorzaakt is. Meer waarschijnlijk is dit aan grondverzakking te wijten, daar zich juist daar ter plaatse een beerput in den grond bevindt, die bleek ingestort.

Wel werd op datzelfde oogenblik op eenige minuten afstand van de kerk een hond op den weg doodgeslagen en vielen eenige kinderen van schrik in bezwijming.

Schepenlijst.

Volgens onze achterstaande maandelijksche schepenlijst bedroeg het aantal stoomschepen tot 1o October onze haven binnengekomen 872. In 1921 was het getal stoomschepen tot 1e Octocer 623, een verschil van 249 stoomschepen. De netto inhoud gaf over over datzelfde tijdvak dit jaar voor de stoomschepen: 467.914 M3 méér.

Wat de *zeil*schepen betrof, was er dit jaar over de 9 eerste maanden bij het vorig jaar een achterstand van sleehts 30 schepen, maar het verschil in tonnenmaat was het vorig jaar 51.364 M³ (netto) meer.

Koloniale Raad

Woensdag avond had een zitting plaats van den Kolonialen Raad.

In deze zitting las de Voorzitter een schrijven voor van den Gouverneur, waarin deze den Raad in kennis stelde van den Minister van Koloniën een

telegram te hebben ontvangen, gelastende de opschorting van de afkondiging van de door den Raad reeds aangenomen *Loodsdienst*-Verordening, zooals ons blad reeds voor 14 dagen berichtte. De Gouverneur voegde er in dit schrijven bij, dat hij dit telegram reeds beantwoord had, en aan Z. Exc. geschreven, dat de Cur. Petrol. Mij. reeds veel faciliteiten hier in de Kolonie geniet, maar zeker niet naar evenredigheid in de lasten der kolonie bijdraagt.

Na voorlezing van dit schrijven, nam het lid Beaujon het woord, en betoogde dat door dit ingrijpen der Kroon de Kol. Raad in een zeer moeilijke positie is gebracht. De Raad zou gaarne een overzicht willen hebben van de nieuwe belasting-ontwerpen en wil niets liever dan dat een ieder in evenredigheid van zijn krachten in de belastingen bijdraagt.

Nu kan de **C. P. M.** ook wel tegen nog andere verordeningen bezwaren indienen, b.v. tegen de bepaling in het onlangs ingediende ontwerp tot wijziging van het havenreglement, betreffende de verspreiding van rook in de haven. De belasting-ontwerpen, waarover de Raad zich reeds uitgesproken heeft, moeten z. i. verder worden afgehandeld. Doch de Heer Beaujon vroeg of het niet raadzaam zou zijn om andere belasting-verordeningen en ook de even genoemde wijziging in het havenreglement nog voorloopig aan te houden in afwachting van de definitieve beslissing der Kroon.

Met algemeene stemmen verklaarden de leden zich met dit voorstel te vereenigen.

Ook was een adres bij den Raad ingekomen van den Heer Bierman, directeur der Cur. Petr. Mij. met bezwaren tegen de onlangs aangenomen Loodsdienst-verordening.

Regen.

Sinds de zware regenbui op Zaterdag morgen der vorige week, die wij in ons vorig nummer nog juist konden melden, is de regen deze heele week niet van de lucht geweest. Elken dag vielen er meermalen zeer zware buien. Het regenjaar laat zich zeer gunstig aanzien. Niet alleen de stad, maar ook de buitendistricten hebben volop van deze hemelgave genoten.

Op Sta. Maria b. v. is sinds Maandag der vorige week 9 October tot gisteren morgen reeds 228 m.M. regen gevallen.

— Reeds nu zijn er in de stad al heel veel regenbakken, die te veel water hebben en overloopen.

Anderen konden zooveel gewicht niet meer verdragen en zijn gebarsten.

Op een andere plaats kwam een zoetwaterbron uit den grond opborrelen, doch het was niet ver van een regenbak af, die dus waarschijnlijk een scheur in den bodem zal opgeloopen hebben, waardoor het water heen perst en weer elders door den druk voor den dag komt.

De St. Josefs-Gezellen-Vereeniging op Pietermaai.

Zondag 29 Ocrober herdenkt deze Vereeniging, dat zij voor 40 jaar geleden door wijlen Pater Lud. M. A. Jansen werd opgericht. De leden hebben terecht gemeend dezen datum niet onopgemerkt te mogen laten voorbijgaan.

Het feest wordt voorbereid door een driedaagsche retraite met een Algemeen H. Communie der leden op Zondag 29 October in de kerk van Pietermaai.

Ten half 9 heeft een Plechtige Hoogmis in tegenwoordigheid van den Z. D. H. Mgr. Vuylsteke plaats. Onder deze Hoogmis wordt de Muziekmis van Concone met orkest uitgevoerd.

Na het einde der Hoogmis wordt er door de schoolkinderen een feestlied gezongen met begeleiding van het Muziekkorps der Weesjongens van Scherpenheuvel.

Ten half 11 onthulling van een Gedenksteen ter eere van wijlen Pater L. Jansen O. P. Stichter der Vereeniging in de zaal van het Vereenigings-Gebouw in tegenwoordigheid van Mgr. en Clerus.

Tegelijk zal een *Fonds-Pater-Jansen* worden opgericht met een Commissie van Beheer tot hulp voor arme kinderen ter bevordering van trouw school bezoek.

's Namiddags van 1 tot 5 uur bestaat er voor eenieder gelegenheid in het Clubgebouw de gedenksteen te komen bezichtigen.

Ten half 7 Pontificaal-Lof met feestpredicatie door den Z. Eerw. Pater I. Verriet met *Te Deum*.

Ten 8 uur Muziek-uitvoering door het Muziekkorps van de Weesjongens van Scherpenheuvel op het speelterrein der school en illuminatie en vuurwerk voor het Clubgebouw.

Ten 9 uur Uitvoering van een fantasiestuk getiteld: *Lágrima di un Angel* (De Traan van een Engel) opgégeven ter dankbare herinnering aan den Stichter wijlen Pater L. M. A. Jansen O. P.

Dit program is zeker grootsch opgezet en getuigt zeker van dank en erkentelijkheid der St. Josefs-Gezellen van Pietermaai jegens den Stichter der Vereeniging, wiens nagedachtenis nog in aller harten voortleeft.

Nederland en Venezuela.

De President der republiek Venezuela heeft aan Minister Karnebeek bij bevordering de versierselen verleend van de 1ste klasse van de orde van den Bevrijder, eene onderscheiding, waarin het bewijs te zien is van de bijzondere vriendschaepplijke gezindheid van Venezuela voor Nederland.

Een zijspan.

Toen Zondag namiddag de Sleepboot *Ampat* met den lichter *Tiga* (van de C. P. M.) op sleeptouw de haven kwam binnenstoomen, raakte de lichter opeens uit het roer en wierp daarna zijn anker uit. Ook de *Ampat* moest nu stoppen en kwam nu de Tiga te hulp. Met de *Tiga* als zijspan naast zich stoomde de *Ampat* daarna de haven door naar de *Isla*.

Bij dit oponthoud bleef echter de brug 1½ uur openstaan en was het verkeer al dien tijd gestremd. Het uitgeworpen anker van de *Tiga* is bovendien op de buis van de waterleiding en den kabel van het electrisch licht terecht gekomen en heeft beiden beschadigd, Maandag was de baggermachine reeds in de haven bezig de kabel op te halen. Gelukkig ligt er nog een andere reservekabel voor het electrisch licht in de haven. De schade wordt door verzekering gedekt.

Nieuwe Goulet.

Maandag werd er in het Waaigat een nieuwe Goulet te water gelaten voor de West-India-Oil-Co. Naar men zegt, zal dit schip van een motor voorzien worden, en daarmee de *eerste* motorschoener zijn, die hier gebouwd is.

Aanrijding.

Deze week reed een auto op het Damplein te Pietermaai tegen een paal van het electrisch licht en brak zijn windglas. De chauffeur kreeg eenig letsel. De andere inzittende kwam met den schrik vrij.

Rome.

Donderdagavond hield de Eerw. Pater R. Wahlen voor de leden van den *R. K. Volksbond* met hun familie te Pietermaai een conferentie met lichbeelden over Rome. Het gesproken woord van den Conferencier, die voor ongeveer 10 jaar geleden geruimen tijd in Rome vertoefde, gaf een heldere verklaring voor de prachtige lichtbeelden, die een juisten kijk gaven op de stad en zijn heerlijke monumenten van godsdienst en kunst.

Na afloop kwamen eerst de portretten van de beide oud-gouverneurs Mr. Th. Nuyens en O. L. Helfrich op het doek. Als slotstuk verscheen het portret van onzen tegenwoordigen Gouverneur Mr. N. J. L. Brantjes, dat met luid applaus werd begroet.

Het was een mooie en interessante avond.

Officieele berichten.

Aan den agent van politie 2de klasse J. Baart Leonora is tot verder herstel van gezondheid veertien dagen verlofsverlenging verleend.

Aan Mej. L. M. Maillard is op haar verzoek eervol ontslag verleend als hoedenvlechtster aan de openbare school op St. Martin N. G.

Aan den agent van politie 2de klasse P. P. Plantijn is wegens 10 jaren onafgebroken dienst een jaar verlof verleend.

De seiner bij den post voor D. T. alhier H. B. Clara is voor veertien dagen geschorst.

De gouvernements-geneeskundige T. J. G. Gaerste is tevens belast met de armenpraktijk in het 4e en 5e district alhier.

BUITENLAND.

De geldschaarschte in Duitschland.

Omtrent den geldnood, welke in September in Duitschland heerschte, schrijft het *„Berliner Tageblatt,"* dat deze geldschaarschte zich op het oogenblik vooral ook bij de Berlijnsche banken doet gevoelen. Tal van groote Berlijnsche banken ondervinden in de laatste dagen ernstige moeilijkheden bij de uitbetaling van chèques van hooge bedragen. De te Berlijn vertoevende buitenlanders, die hun chèques bij de banken willen verzilveren, moeten daarvoor van de eene bank naar de andere loopen, terwijl hun bijna overal wordt medegedeeld, dat men, wegens gebrek aan betaalmiddelen niet in staat is, hun het verlangde geld uit te betalen. Sommige banken betalen een gedeelte van de aangeboden chèque uit, terwijl de rest later zal worden verrekend.

Verschillende groote Berlijnsche banken waren onlangs niet in staat aan hun clientèle papieren geld in de verlangde hoeveelheid beschikbaar te stellen daar door de Duitsche rijksbank niet voldoende papiergeld wordt aangemaakt.

—Een lid van de directie der Duitsche Rijksbank heeft aan een medewerker van het *„Berliuer Tageblatt"* met betrekking tot het gebrek aan betaalmiddelen verklaard, dat de oorzaak er van gezocht moet worden in 1e. de staking der in rijksdienst staande drukkers, 2e. de groote behoefte aan geld op het einde der maand, 3e. de „uitverkoop van Duitschland."

De Rijksbank heeft de bewijzen, dat Amerikanen, Denen, e. a. Duitsche geldswaarden in duizendmarkbiljetten naar het buitenland weten te brengen. De dagelijksche vraag naar geld is te stellen op 12 milliard mark, tegen vroeger 800 millioen. De rijksdrukkerij werkt dag en nacht, om het ontstane tekort aan te vullen. Aan de banken kan slechts een gering percentage van haar geldaanvraag worden toegewezen.

—Gedurende de eerste week van de maand October is er door de Rijksdrukpers te Berlijn voor 27,38 millioen aan papieren marken bijgedrukt. Op den 7n October was er in het geheel voor 344,171,631,000 marken in circulatie, hetgeen het viervoud is van één jaar geleden.

— In verband met het gebrek aan klein papiergeld in Duitschland hebben verschillende groote ondernemingen verlof gekregen eigen papiergeld in circulatie te brengen hetwelk op gelijke basis met het geld der Rijksbank zal worden aangenomen.

Krupp heeft permissie gekregen voor een circulatie van hoogstens 400.000.000 mark in coupures tot ten hoogste 500 mark. Ook de fabrieken van Thyssen en de Berlijnsche Stadsspoorwegen kregen een dergelijke permissie.

Beperking van den vrijen invoer in Duitschland.

Teneinde een verdere daling van de mark te voorkomen, heeft de Duitsche regeering besloten, krachtige maatregelen te nemen tot verhindering van den invoer van alle te ontberen artikelen. Te dien einde heeft de rijksminister van economie de vrijheid voor den invoer van tabak met onmiddelijke inwerkingtreding opgeheven Evenzoo zal de minister van voedselvoorziening in zijn ressort den vrijen invoer beperken. De rijksminister van economie heeft belanghebbenden bij de tabaksindustrie na het uitvaardigen der invoerbeperking tot een bespreking uitgenoodigd, die onlangs is gehouden. De onder douane-toezicht staande im- en export van tabakszaad wordt door deze opheffing van de invoervrijheid niet getroffen.

Maatregelen tegen den economischen nood.

2 September kwam de Duitsche rijksregeering bijeen om zich o.a. ook met maatregelen ter leniging van den economischen nood bezig te houden. De rijksminister van arbeid deelde mede, dat de duurtetoeslagen en de ondersteuning van pensioentrekkers, dus invaliden, beambten. oorlogsinvaliden, nagelaten betrekkingen van gesneuvelden, enz. gemiddeld met 60 pCt. verhoogd zijn.

Ook het Pruisische ministerie hield zich in zijn vergadering dien dag uitsluitend bezig met de maatregelen, die ter bestrijding van den woeker en de uitbuiting in aanmerking komen. Er werd over een aantal maatregelen beraadslaagd, die ongeveer gelijk zijn met die, welke de rijksregeering voornemens is te treffen of reeds bezig is uit te voeren. Het ministerie begon verder met de bespreking van een breed opgevatte veelomvattende uitbreiding van den voor den winter op touw gezette volkskeukens en massavoedselvoorziening. Aan het rijksministerie werd het voorstel gedaan, tot verzekering van de behoefte der bevolking aan suiker en margarine ook niet voor de meest ingrijpende maatregelen terug te schrikken, en ook tegen den uitverkoop van Duitschland door buitenlanders met alle mogelijke middelen op te treden.

In het rijksministerie voor voedselvoorziening en landbouw is een verordening in voorbereiding, waardoor de broodrantsoeneering tot de minder bemiddelden beperkt zal worden.

De onderlinge schulden der Entente.

Achtergebleven rekeningen.

In zijn rede te Bar-le-Duc heeft Poincaré ook over de nota van Balfour gesproken.

Engeland had goed manen, zei hij ongeveer, maar hoe kunnen wij onze schulden betalen, als de geallieerde landen, die onze schuldenaren zijn, niet betalen aan ons.

Zoo krijgen wij nog 500 millioen van Italië.

— Hebben wij geld van Frankrijk geleend? vroeg de Italiaansche pers zich verbaasd af. Daar weten we niets van! Trouwens, Frankrijk zat zelf op zwart zaad en ging ponden sterling en dollars bij scheepsladingen te leen vragen. En een verslaggever van het „Giornale d'Italia" trok op onderzoek uit naar het ministerie van financiën te Rome.

Daar deed men hem uit de doekjes, wat Frankrijk vermoedelijk bedoelde. (Er was n.l. nog geen officieele rekening ingediend; alleen wist men dat Poincaré in een rede te Bar-le-Duc over een Fransche vordering van „840 millioen goudmark" op Italië gesproken had.)

Denkelijk, zeiden de ministerieele ambtenaren, heeft de Fransche minister-president op het oog gehad de kosten, die Frankrijk gemaakt heeft voor de zending en het onderhoud van de divisie, waarmee het ons in de gevechten tusschen Isonzo en Piave tegen de Oostenrijkers geholpen heeft. Die rekening zal wel zoowat uitkomen.

Maar gaven ze te verstaan, wij hebben ook een tijdlang met Italiaansche brigades aan het Noorderfront in Frankrijk tegen de Duitschers gestaan. De daarvoor gemaakte kosten moet dan natuurlijk, ook Frankrijk betalen.

De rekeningen. die op dezen post betrekking hebben, zijn nog niet alle uit de betalingsstukken van den oorlog op de Italiaansche ministeries uitgepluisd en bijeengebracht. Zulke becijferingen laten uiteraard een vrij groote speling toe: behalve de directe uitgaven voor een zoo ingewikkeld doel als het omschrevene zijn er vanzelf veel, die in min of meer verwijderd verband ermee staan, en voor handige cijfergroepeerders is het dan een klein kunstje, de tegenrekening zoo op te maken, dat beide nota's ongeveer gelijk komen, en men elkander zoogezegd met gesloten beurzen betaalt. D.w.z. dat ten slotte feitelijk ieder toch zelf de zijnerzijds gemaakte kosten draagt.

En nu durft de een voor de ander zijn officieele rekening niet het eerst in te dienen, om zijn tegenpartij geen gelegenheid te geven een vereffeningsrekening — misschien nog wel met een vorderingssaldo — in elkaar te fabrieken.

Is het wonder, dat de Amerikaansche bankierswereld verklaart geen geld meer in de Europeesche zaken te willen steken, alvorens daar het rommeltje behoorlijk is uitgezocht? . . .

Monopolie van den staat.

Het *„Educational Supplement"* van *„The Times"* vermeldt hieromtrent een merkwaardig oordeel van Sir Michael Sadler, vice-kanselier van de Universiteit van Leeds. Deze gaat er groot op, dat Engeland sedert eeuwen de rol van het persoonlijk initiatief op 't gebied van onderwijs en opvoeding heeft gehandhaafd. Engeland's groote paedagogen stonden aan het hoofd van bijzondere scholen. Aangehaald worden: Milton, Locke, Arnold, Hill, de vader van Herbert Spencer, Miss Buss, Badley. „De Duitschers daarentegen, zoo vonnist hij, hebben onder invloed van Hegel, en de Franschen onder dwang van Napoleon de idee verbreid, dat opvoeding en onderwijs moeten geleid worden door den Staat. De Engelschen echter hebben steeds instinctmatig gevoeld, dat, om hun vrijheid te beschermen, de opvoeding volstrekt moet worden gehandhaafd buiten de absolute control van den Staat. Het is noodzakelijk een middelweg te kiezen tusschen het individualisme en het collectivisme. Men moet de vrijheid van't persoonlijk initiatief, van persoonlijke ervaring en leiding combineeren met een verstandig toezicht van den Staat. De Staat heeft een zekere rol te vervullen bij de opvoeding en het onderwijs, maar hij mag niet de volle leiding nemen".

Engeland en den Volkenbond.

Het is een bekend feit, dat de handel in onzedelijke geschriften sedert de laatste jaren weer in ernstige mate is toegenomen. Onder allerlei vormen treedt die gewetenlooze handel op en de noodlottige gevolgen daarvan doen zich maar al te zeer gevoelen. Niet alleen voor de betrokken individuen die van kwaad tot erger vallen, ook voor de maatschappij als geheel is dat zedenbederf een vreeselijke kanker.

Het is dan ook een verblijdend iets, dat de Engelsche Regeering de aandacht van de leden van den Volkenbond op den handel in onzedelijke geschriften heeft gevestigd en den wensch heeft geuit,, dat zij gaarne zou zien, dat de Volkenbond deze zaak eens onder oogen zag.

Dit optreden van Londen geeft hoop, dat de strijd tegen de perverse lectuur en plaatwerken met nieuwe kracht kan worden aangepakt. Want alleen langs internationale weg valt met goed succes te strijden tegen practijken, die het godsdienstig leven, goede zeden en huiselijk geluk op allerlei wijzen belagen en ondermijnen.

De prijzenbeweging.

Sedert 28 Aug. betaalt de Duitsche Rijksbank voor een gouden 20-markstuk 5000 pap. mark en voor zilvergeld 120 maal de nominale waarde.

De zinkprijs was per 100 K.G. opgeloopen tot 38.000 mark tegen 11.000 mark op 12 Aug. en 4000 mark op 23 Juli.

De Marken-aanmaak.

Om te voorzien in het gebrek aan betaalmiddelen zal de capaciteit der rijksdrukkerij worden uitgebreid in die mate dat dagelijks vier milliard papiermark kan worden vervaardigd.

Bekendmaking.

De verkoop van Zilveren, Gouden en Juweelen Voorwerpen, beleend ter Spaar- en Beleenbank van 3 Januari tot en met 30 Juni 1921 onder **No. 1749 A** tot en met **No. 9327 B,** zal plaats hebben op Donderdag 26den October a.s. en volgende Donderdagen.

Belanghebbenden worden verzocht den verkoop te voorkomen, door de aanzuivering der verschuldigde interesten.

Cur. 21 Oct. 1922.

De Voorzitter,
C. S. Gorsira.

4

Mevrouw de Wed
L. L. Oduber
heeft het genoegen hierbij kennis te geven dat de voltrekking van het huwelijk van haar zoon
Simon V. d. V. Quant
met Mejuffrouw
S. E. Arends
op den 1sten. November a.s. zal plaats hebben
Aruba 10den. October 1922.
Eenige kennisgeving. 2—3

De Heer en Mevrouw
Rudolfo M. Arends de Veer
hebben het genoegen hierbij kennis te geven dat de voltrekking van het huwelijk van hun dochter
Sara Engracia
met den Heer
S. V. d. V. Q. Oduber
op den 1en. November a.s zal plaats hebben.
Aruba 10den. October 1922.
Receptie 8 p. m.
Eenige kennisgeving. 2—3

STAAT van het aantal vaartuigen, die het eiland CURAÇAO in de maand September 1922 aandeden, met de vermelding van hunne gezamenlijke inhoudsmaat.

	Zeilschepen.			Stoomschepen.		
		Inhoud in M³.			Inhoud in M³.	
	Aantal	Bruto	Netto	Aantal	Bruto	Netto
Maand September 1922.	118	17,182	15,257	100	492 810	285,904
Vorige maanden	754	109,396	100,315	772	3,309 061	1.886,071
Totaal	872	126 578	115 572	872	3 801.871	2 171,975

Niet opgenomen zijn de schepen, die binnenkomen van de kustvaart en van de visscherij.